



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 July 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 68(b) предварительной повестки дня*

**Рассмотрение осуществления рекомендаций и
решений, принятых Генеральной Ассамблеей
на ее десятой специальной сессии**

Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь настоящим препровождает Генеральной Ассамблее доклад Директора Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения о деятельности Института за период с августа 2003 года по июль 2004 года и предлагаемые программу работы и бюджетную смету на двухгодичный период 2004–2005 годов.

Данный доклад был рассмотрен и одобрен для представления Генеральной Ассамблее Советом попечителей Института на сорок третьей сессии Консультативного совета по вопросам разоружения, состоявшейся 30 июня — 2 июля 2004 года.

* A/59/150.

**Доклад Директора Института Организации
Объединенных Наций по исследованию проблем
разоружения о деятельности Института за период с
августа 2003 года по июль 2004 года и предлагаемые
программа работы и бюджет Института на
двухгодичный период 2004–2005 годов**

Резюме

В 1984 году Генеральная Ассамблея предложила Директору Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения ежегодно представлять Ассамблее доклад о деятельности Института. В связи с этим Директор подготовил настоящий доклад, освещающий деятельность Института за период с августа 2003 года по июль 2004 года, для рассмотрения Советом попечителей Института на сорок третьей сессии Консультативного совета по вопросам разоружения, состоявшейся 30 июня — 2 июля 2004 года.

В программе работы Института по-прежнему центральное место будут занимать три основные темы: глобальная безопасность и разоружение; региональная безопасность и разоружение; и безопасность человека и разоружение, которые охватывают весь диапазон основных вопросов разоружения — от стрелкового оружия до размещения оружия в космосе.

Независимость Института обеспечивает субсидия из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. В настоящем докладе Совет попечителей препровождает Генеральному секретарю настоятельный призыв продолжать субсидирование Института из регулярного бюджета на 2005 год и ежегодную корректировку расходов. В нем говорится также о состоянии добровольных взносов правительств и благотворительных фондов.

I. Введение

1. В настоящем докладе, представленном Совету попечителей на его последней сессии в июле 2004 года, содержится информация о деятельности Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) за период с августа 2003 года по июль 2004 года и о запланированной программе работы на 2005 год и последующий период. Доклад был рассмотрен и одобрен для представления Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.

II. Управление и штатное расписание

2. Деятельность ЮНИДИР осуществляется преданным своему делу немногочисленным штатом сотрудников, который включает Директора, заместителя Директора, помощника по административным вопросам, специального секретаря по публикациям, администратора компьютерных систем, руководителя программ научных исследований и ответственного за организацию конференций, координатора по вопросам стипендий и стажировок, редакторов журнала, докладов и книг и научных сотрудников по проектам. В настоящее время наблюдается увеличение численности сотрудников, причем штатные сотрудники работают на основе годовых продлеваемых контрактов. В целях усиления программы научных исследований Института принимаются меры по укреплению штата. Делается все возможное для увеличения объема основных ресурсов и взносов на осуществление проектов Института в целях расширения штата и предоставления сотрудникам более выгодных контрактов. В течение двухгодичного периода 2003–2004 годов ЮНИДИР продолжал осуществление своей программы поддержки молодых ученых. За последний год в ЮНИДИР работали 21 сотрудник, в том числе два сотрудника руководящего звена, три сотрудника вспомогательного обслуживания (по административным и техническим вопросам), пять штатных сотрудников по основным программам, восемь сотрудников по проектам и восемь приглашенных научных работников. Кроме того, в прошлом году ЮНИДИР принял 28 молодых ученых из 16 стран. Среди штатных сотрудников Института хорошо представлены женщины. На их долю приходится две трети из 15 штатных должностей, включая должность Директора.

3. После принятия мер по улучшению условий контрактов и реклассификации должностей в Институте продолжает применяться шкала окладов, основанная на шкале сотрудников категорий специалистов и общего обслуживания Организации Объединенных Наций. Это — шаг на пути к достижению более полной административно-кадровой интеграции ЮНИДИР в систему центрального управления Организации Объединенных Наций.

4. В ЮНИДИР еженедельно проходят совещания сотрудников, раз в месяц — совещания по научным вопросам и два раза в год — совещания по вопросам стратегического планирования. Руководство Института уделяет большое внимание вопросам обеспечения равных возможностей, повышения квалификации и аттестации персонала. В частности, в последнее время организуются учебные курсы, посвященные языковой подготовке, вопросам ведения

переговоров и урегулирования конфликтов, а также вопросам, связанным с системами управления и программным обеспечением.

III. Субсидия из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций

5. На предстоящий двухгодичный период требуется субсидия на цели финансирования должности Директора и покрытия административных расходов. Такая субсидия важна не только с экономической точки зрения, но и для обеспечения независимости Института. В настоящее время размер субсидии установлен на уровне 213 000 долл. США и скорректирован с учетом расходов. Скорректированная с учетом расходов субсидия Институту в 2003 году составила 227 600 долл. США, а в 2004 году она составит 274 600 долл. США.

6. На сорок третьей сессии Совета попечителей Института в июле 2004 года Совет, ссылаясь на просьбу Генеральной Ассамблеи, сформулированную в ее резолюции 58/272 от 4 марта 2004 года о предоставлении Институту субсидии, подчеркнул, что эта субсидия выполняет две жизненно важные функции. Во-первых, она обеспечивает независимость Директора Института и, следовательно, разработку объективной программы научных исследований. Во-вторых, она помогает Директору в мобилизации добровольных средств. Эта последняя функция особенно важна в условиях нынешнего сокращения финансирования программ и проектов, посвященных проблемам разоружения. Поэтому Совет обратился с настоятельным призывом продолжить практику предоставления субсидии и ежегодной корректировки расходов.

IV. Завершенная и планируемая деятельность

7. Программа научных исследований Института состоит из трех направлений: глобальная безопасность и разоружение, региональная безопасность и разоружение и безопасность человека и разоружение.

A. Глобальная безопасность и разоружение

8. В своей деятельности Институт уделяет большое внимание вопросам глобальной безопасности и разоружения. Работа в этом направлении предусматривает проведение исследований, посвященных осуществлению уже заключенных договоров и вопросам, касающимся текущих или возможных переговоров.

1. Конференция по разоружению

9. ЮНИДИР продолжает активно участвовать в ряде консультаций по вопросам, относящимся к компетенции Конференции по разоружению. В марте 2004 года ЮНИДИР в партнерстве с министерством иностранных дел и внешней торговли Канады, Центром Генри Л. Стимсона (Соединенные Штаты Америки), организацией Проект «Орала» (Канада), Центром по исследованию проблем мира и разоружения им. Саймонса (Канада) и Союзом обеспокоенных ученых (Соединенные Штаты) организовал семинар на тему “Safeguarding

space for all: security and peaceful uses” («Сохранение космоса для всех: обеспечение безопасности и использование в мирных целях»). В сентябре 2003 года ЮНИДИР провел конференцию, посвященную оружию массового уничтожения и негосударственным субъектам, с тем чтобы помочь государствам — членам Конференции по разоружению в осмыслении новых вопросов для возможного рассмотрения на Конференции. В своей будущей деятельности по оказанию поддержки Конференции в ее работе Институт планирует, в частности, организовать серию семинаров по таким практическим вопросам, касающимся ядерного разоружения, как снятие с боевого дежурства, демонтаж боеголовок и уничтожение ракет. Другими темами будущих семинаров станут такие вопросы, как обеспечение безопасности, размещение оружия в космическом пространстве и терроризм.

2. Ядерное разоружение и ядерное нераспространение

10. В ноябре 2003 года в сотрудничестве с Международным институтом по изучению проблем мира в Стокгольме, Женевским центром по вопросам политики в области безопасности и Центром стратегических и международных исследований Соединенных Штатов Америки ЮНИДИР провел семинар по теме «Cooperative threat reduction: a new paradigm for disarmament?» («Совместное уменьшение угрозы: новая парадигма в области разоружения?»). В декабре 2003 года ЮНИДИР пригласил Джорджа Перковича из Фонда международного мира Карнеги для участия в обсуждении «за круглым столом» новых предложений в области ядерного нераспространения. Последующее обсуждение этой темы состоится в июле 2004 года. В январе 2004 года по итогам работы Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) и Поисковой группы в Ираке ЮНИДИР выпустил публикацию Майкла Френда под названием «After Non-Detection, What? What Iraq’s unfound WMD mean for the future of non-proliferation» («Оружие массового уничтожения в Ираке не обнаружено. Что дальше? Что это означает с точки зрения перспектив нераспространения?»). В конце 2003 года ЮНИДИР выпустил публикацию Марсело Ф. Валье Фонружа под названием «Desarme nuclear: Regímenes internacional, latinoamericano y argentino de no proliferación» («Ядерное разоружение: международный, латиноамериканский и аргентинский режимы нераспространения»). На испанском языке эта книга вышла в апреле 2004 года. В настоящее время готовится ее выход в свет на английском языке. Четвертый номер журнала *Disarmament Forum* за 2004 год будет посвящен вопросам проведения в Нью-Йорке в мае 2005 года Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. Запланированы другие семинары и публикации по вопросам, касающимся ядерного оружия как пережитка холодной войны, Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия и Договора о нераспространении ядерного оружия.

3. Ракеты и противоракетная оборона

11. В последние годы ЮНИДИР активизирует свои исследования по вопросу о ракетах и противоракетной обороне. Институт был назначен в качестве консультанта Группы правительственных экспертов при подготовке доклада по вопросу о ракетах для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии. В период с февраля по август 2004 года эту функцию выполня-

ли заместитель Директора Института Кристоф Карл и Вахегуру Пал Сингх Сидху. В Варшаве в декабре 2003 года состоялась организованная Международным институтом по исследованию проблем мира в Стокгольме, Маунтбаттенским центром международных исследований, ЮНИДИР и министерством иностранных дел Польши конференция по теме “Global Missile Inventory Conference” («Всемирная конференция по вопросам ракетных арсеналов»). Это мероприятие проходило в рамках серии семинаров, организованных в сотрудничестве с рядом ведущих институтов различных стран, в целях дальнейшего анализа проблем контроля над ракетными технологиями.

4. Биологическое и химическое оружие

12. Ряд совещаний, проведенных под эгидой Женевского форума, был посвящен вопросу о биологическом оружии. В июле 2003 года в Женеве состоялась конференция по теме «Программа работы по осуществлению Конвенции о биологическом и токсинном оружии (2003–2005 годы): что она означает и что может дать?». В сентябре 2003 года Женевский форум совместно с Проектом по вопросам предотвращения распространения биологического оружия организовал оперативное совещание по теме “New process on the Biological and Toxin Weapons Convention” («Новое в отношении Конвенции о биологическом и токсинном оружии»), а в марте 2004 года был организован семинар по теме “‘Non-lethal’ weapons: emerging technologies and their consequences for international law” («“Несмертоносное” оружие: новые технологии и их последствия для международного права»), посвященный технологиям разработки химического, биологического и токсинного оружия, а также новых видов обычных вооружений. В будущем планируется провести практикумы и семинары, посвященные существу программы работы по выполнению Конвенции о биологическом и токсинном оружии, с целью помочь государствам-участникам в осмыслении этих вопросов. В рамках глобального мероприятия по изучению последствий факта необнаружения оружия массового уничтожения в Ираке ЮНИДИР участвовал в международном семинаре, организованном в Париже в ноябре 2003 года Французским институтом международных исследований. Впоследствии Директор ЮНИДИР опубликовал документ, озаглавленный “Bioweapons in Iraq: what we knew, what we still don’t know and what we may be able to learn (Armes biologiques irakiennes: ce que nous savons, ce que nous ignorons et ce que nous pourrions apprendre)” («Биологическое оружие в Ираке: что мы узнали, чего мы еще не знаем и что, возможно, нам удастся узнать»), во втором номере журнала *Politique étrangère* за 2004 год. Первый номер журнала ЮНИДИР *Disarmament Forum* за 2005 год будет посвящен так называемому несмертоносному оружию с акцентом на применение биотехнологии в процессе его создания. Институт разрабатывает программу стипендий для приема в ЮНИДИР научных сотрудников из сферы биотехнологии, с тем чтобы они смогли ознакомиться со сложными и важными механизмами контроля над биотехнологией для предотвращения распространения биологического оружия.

5. Космические технологии

13. В сотрудничестве с Проектом «Орала» и Фондом Саймонса ЮНИДИР опубликовал доклад по проблемам космического пространства и глобальной безопасности. В марте 2004 года ЮНИДИР совместно с министерством иностранных дел и международной торговли Канады, Центром Генри Л. Стимсона

(Соединенные Штаты), организацией Проект «Орала» (Канада), Центром по исследованию проблем мира и разоружения им. Саймонса и Союзом обеспокоенных ученых (Соединенные Штаты) провел семинар по теме “Safeguarding space for all: security and peaceful uses” («Сохранение космоса для всех: обеспечение безопасности и использование в мирных целях»). Материалы этого семинара будут опубликованы в конце нынешнего года.

6. Осуществление договоров

14. В период с 1999 по 2003 год ЮНИДИР осуществлял исследовательский проект по проблемам расходов на выполнение договоров по разоружению. В рамках этого проекта изучались расходы на следующую деятельность: демонтаж вооружений; органы по осуществлению; контроль; и проведение различных совещаний государств-участников. К концу 2003 года было выпущено четыре публикации, подготовленные по итогам осуществления этого проекта. В будущем планируется провести совместно с Информационным центром Юго-Восточной Европы по контролю за стрелковым оружием и легкими вооружениями исследование в целях изучения расходов, связанных с уничтожением стрелкового оружия и легких вооружений. В рамках второго проекта изучаются проблемы, являющиеся общими для международных органов по осуществлению Конвенции по химическому оружию, Договора о нераспространении ядерного оружия и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а именно Организации по запрещению химического оружия, Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и Временного технического секретариата Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В 2001–2002 годах в сотрудничестве с Центром по исследованию проблем нераспространения ЮНИДИР приступил к осуществлению программы научных исследований с целью изучения роли региональных органов в осуществлении глобальных договоров. Этот исследовательский проект, осуществляемый под руководством Лоуренса Шейнмана из Монтеррейского института международных исследований, предусматривает проведение семинаров, международной конференции и подготовку доклада об используемых региональными организациями методах и механизмах осуществления договоров в целях оценки целесообразности передачи деятельности, осуществляемой на региональном уровне, в компетенцию региональных органов.

7. Безопасность и философия разоружения

15. Подготовленный Институтом словарь по контролю над вооружениями, разоружению и безопасности, озаглавленный “Coming to Terms with Security: A Lexicon for Arms Control, Disarmament and Confidence-Building” («Ознакомление с терминологией по безопасности: словарь по контролю над вооружениями, разоружению и укреплению доверия»), переведен на арабский, испанский, венгерский и корейский языки. В настоящее время он переводится на французский язык. ЮНИДИР намерен обеспечить его перевод на другие языки с целью содействовать улучшению понимания проблем разоружения и помочь в деле просвещения в этих вопросах, особенно в странах, где практически отсутствует опыт проведения исследований в этой области. Кроме того, в сотрудничестве с Научно-исследовательским, учебным и информационным центром по вопросам контроля ЮНИДИР выпустил публикацию “Coming to Terms with Security: A Handbook on Verification and Compliance” («Ознакомление с

терминологией по безопасности: справочник по контролю и соблюдению») на английском и арабском языках. В течение минувшего десятилетия неоднократно предпринимались попытки пересмотреть повестку дня в области разоружения и безопасности. Институт ведет два электронных дискуссионных форума на своем веб-сайте: «Электронный диалог» и «Для замечаний» в целях объединения ведущегося в настоящее время новаторского осмысления вопроса о новой повестке дня в области безопасности. Доступ к этим форумам осуществляется через веб-сайт ЮНИДИР, и участвовать в них могут все желающие. В 2000 году началось проведение серии семинаров (организуемых совместно с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата Организации Объединенных Наций) по теме «Разоружение как гуманитарная деятельность». После успешного проведения трех семинаров в феврале 2004 года ЮНИДИР приступил к реализации многолетнего проекта исследований по теме “Disarmament as Humanitarian Action: Making Multilateral Negotiations Work” («Разоружение как гуманитарная деятельность: многосторонние переговоры должны работать»). Задача проекта заключается в преобразовании и переосмыслении путей и средств осуществления международных процессов контроля над вооружениями и разоружения, с тем чтобы международное сообщество сосредоточило свое внимание на практических шагах в интересах человечества. «Оценка потребностей в постконфликтный период» представляет собой новую концепцию, разработанную ЮНИДИР с учетом установленных Всемирным банком требований, касающихся рамок анализа конфликтных ситуаций. Задача этой концепции заключается в разработке протокола по оказанию помощи основным участникам процесса развития в постконфликтный период в оценке потребностей местных общин, затронутых конфликтом. Эта работа в значительной степени зависит от объединения информационных баз в области безопасности, предотвращения конфликтов, развития и антропологических дисциплин. Привлечение делового сектора к участию в предотвращении конфликтов находит все большее понимание как среди участников деятельности по предотвращению конфликтов, так и среди деловых кругов. Институт, Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций и Международный институт по исследованию проблем мира в Стокгольме разработали комплекс инициатив и ответных шагов, с тем чтобы коммерческий сектор вносил свой вклад в укрепление безопасности общин, в которых он действует, и тем самым в оказание помощи в усилиях по предотвращению конфликтов в регионах высокого риска. Проект ЮНИДИР, посвященный изучению возможностей в области предотвращения конфликтов путем партнерства частного и государственного секторов, имеет целью определение того, в какой степени международные компании в партнерстве с правительствами и гражданским обществом могут содействовать укреплению безопасности в подверженных конфликтам странах.

В. Региональная безопасность и разоружение

16. Региональная безопасность всегда занимала приоритетное место в научно-исследовательской программе Института. В последние годы ЮНИДИР уделял особое внимание Африке, Ближнему Востоку, Латинской Америке, Северо-Восточной Азии, Южной Азии и Центральной Азии.

1. Миротворчество

17. В начале 2004 года было выпущено второе издание на английском языке “The United Nations Security Council at the dawn of the XXI Century: Is there the will and the capacity to maintain international peace and security?” («Совет Безопасности Организации Объединенных Наций на заре XXI столетия: обладает ли он волей и возможностями по поддержанию международного мира и безопасности?»). В июне 2004 года ЮНИДИР принял участие в работе совещания, организованного Женевским центром по политике в области безопасности по теме «Доклад Брахими: четыре года спустя», которое стало продолжением серии совещаний по вопросам событий в сфере миротворчества после опубликования доклада Брахими. В целях поддержки миротворческих усилий ЮНИДИР приступает к осуществлению нового проекта по включению женщин в процессы разоружения, демобилизации и реинтеграции путем совершенствования исследовательской деятельности, подготовки кадров и обучения в целях дальнейшего решения задач, поставленных в резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

2. Программа стипендий ЮНИДИР для изучения вопросов региональной безопасности

18. В программе стипендий Института особое внимание уделяется региональной безопасности. Для совместной работы в Женеву на шесть месяцев было приглашено восемь стажеров из двух регионов. Цель программы стипендий заключается в том, чтобы генерировать новые идеи для разработки политики в области безопасности в районах конфликтов. До настоящего времени особое внимание уделялось двум регионам: Южной Азии и Ближнему Востоку. В следующие два года ЮНИДИР намерен сосредоточить свои усилия на Ближнем Востоке и Северо-Восточной Азии.

3. Латинская Америка

19. В конце 2003 года была опубликована книга Марсело Ф. Валля Фонружа “Las políticas globales, regionales y nacionales ante los regímenes de desarme y no proliferación de armas nucleares” («Глобальная, региональная и национальная политика в вопросах разоружения и нераспространения ядерного оружия»), а в конце 2004 года будет выпущено ее издание на английском языке. В качестве вклада в обеспечение безопасности в Латинской Америке ЮНИДИР и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне приступили к осуществлению многолетнего совместного проекта, который предусматривает создание базы данных по стрелковому оружию и легким вооружениям.

4. Азия

20. Выпущенное в 2004 году второе издание Disarmament Forum («Форум разоружения») с подзаголовком “India and Pakistan: Peace by Piece” («Индия и Пакистан: поэтапное установление мира») содержало документы, подготовленные М. Лодхи, У.П.С. Сидху, Д. Логаном и С. Крофт, Р. Рой-Чаудхури, Г. Раджен и И. Заман, и охватывало прежде всего возможности обеспечения устойчивого мира и безопасности в отношениях между Индией и Пакистаном. В январе 2004 года ЮНИДИР принял трех стажеров из Института по вопросам

разоружения и мира при министерстве иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики (Пхеньян). Это является продолжением проекта, организованного совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Шведским агентством по сотрудничеству в области международного развития, Боннским международным центром по проблемам конверсии и Международным институтом по исследованию проблем мира в Стокгольме. Институт ищет средства для осуществления проекта, построенного на использовании этого опыта, и объединения исследователей из стран Северо-Восточной Азии для совместного изучения проблем региональной безопасности. Поскольку пять государств Центральной Азии подошли к заключительному этапу переговоров по соглашению о создании в Центральной Азии безъядерной зоны, ЮНИДИР планирует в соответствующие сроки подготовить исследование о предлагаемой зоне, в котором будут проанализированы ее значение и пути создания.

5. Ближний Восток

21. Для содействия контролю над вооружениями на Ближнем Востоке был опубликован в виде издания, содержащего параллельные тексты на английском и арабском языках, словарь терминов ЮНИДИР по контролю над вооружениями, разоружению и безопасности “Coming to Terms with Security: a Lexicon for Arms Control, Disarmament and Confidence-Building” («Ознакомление с терминологией по безопасности: словарь по контролю над вооружениями, разоружению и укреплению доверия»). Эта книга рассчитана на специалистов из Ближнего Востока и является ценным учебным пособием для молодых ученых и начинающих дипломатов. В 2003 году также была опубликована на английском и арабском языках рассчитанная на ту же аудиторию последующая книга “Coming to Terms with Security: A Handbook on Verification and Compliance” («Ознакомление с терминологией по безопасности: справочник по контролю и соблюдению»). В 2002 году в рамках региональной программы стипендий ЮНИДИР основное внимание уделялось Ближнему Востоку. Четыре стипендиата из четырех стран Ближнего Востока работали над документом, озаглавленным “The roles of civil society and Government in building trust and confidence among the Israel and Palestinian peoples: ideas for future policy” («Роль гражданского общества и правительства в укреплении доверия между израильским и палестинским народами: идеи для будущей политики»), который в настоящее время находится в процессе публикации. Продолжается совместная работа двух стипендиатов в рамках международного проекта «Общество, разрушенное войной», направленного на осуществление мер по укреплению доверия в контексте израильско-палестинского конфликта. В 2002 году Лига арабских государств и ЮНИДИР приступили к осуществлению совместной исследовательской и учебной программы. Готовится к выпуску совместная публикация по вопросу о зоне, свободной от оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке. В декабре 2003 года ЮНИДИР принял участие в совместном совещании Департамента по вопросам разоружения и Лиги арабских государств по проблемам незаконной торговли стрелковым оружием на Ближнем Востоке, а в июне 2004 года ЮНИДИР принял участие в совместном совещании Департамента по вопросам разоружения и Лиги арабских государств по вопросам укрепления кадрового потенциала, которое состоялось в Тунисе. Дальнейшее сотрудничество с Лигой включает осуществление проекта по изучению вопросов укрепления кадрового потенциала и профессиональной подготовки для обеспечения пограничного

контроля в государствах Северной Африки, а также поддержку программы координационных центров по практическим мероприятиям, которая в настоящее время осуществляется силами Лиги.

6. Африка

22. Институт стал уделять более пристальное внимание своей работе в Африке. Институт принял участие в миссии в Гвинею-Бисау в целях оказания помощи в разработке и осуществлении плана действий по разоружению и сотрудничал с ПРООН в Сьерра-Леоне в целях включения нового аспекта оценки потребностей с привлечением общественности в этапы разработки и планирования проектов. В конце 2004 года совместно с ПРООН Институт опубликует книгу по этой тематике. В сотрудничестве с ПРООН и Программой координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития в Африке ЮНИДИР опубликует подготовленное Анатодем Аисси и Ибраима Салем учебное пособие по подготовке сил безопасности и служащих вооруженных сил в Западной Африке, озаглавленное “*Lutte contre la prolifération des armes légères en Afrique de l’Ouest: Manuel de formation des forces armées et de sécurité*” («Борьба против распространения легких вооружений в Западной Африке: руководство по подготовке служащих вооруженных сил и сил безопасности»). Дальнейшие планы в Западной Африке включают сотрудничество с Женевским центром по демократическому контролю за вооруженными силами в отношении аспектов сектора безопасности в государствах — членах Экономического сообщества западноафриканских государств и сотрудничество в деле укрепления потенциала Сообщества по осуществлению моратория на стрелковое оружие в Западной Африке. В южной части Африки ЮНИДИР уделяет основное внимание опыту Южной Африки и Лесото в деле контроля над запасами стрелкового оружия. В сотрудничестве с Институтом по изучению проблем безопасности и организацией «Смол армс сервей» были выпущены две публикации: “*Destroying Surplus Weapons: An Assessment of Experience in South Africa and Lesotho*” («Уничтожение запасов оружия: оценка опыта Южной Африки и Лесото») и “*A Guide to the Destruction of Small Arms and Light Weapons — The Approach of the South African National Defence Force*” («Руководство по уничтожению стрелкового оружия и легких вооружений — подход национальных сил обороны Южной Африки»), подготовленные Сарой Меек и Ноэлем Стоттом. Эти доклады были обсуждены в ходе ряда семинаров в Южной Африке и Нью-Йорке. Проанализировав попытки укрепления мира в Центральной Африке, ЮНИДИР опубликовал книгу Мутоя Мубиалы, озаглавленную “*Coopérer pour la paix en Afrique centrale*” («Сотрудничество в интересах мира в Центральной Африке»).

С. Безопасность человека и разоружение

23. ЮНИДИР принимает участие в научных и политических дискуссиях по вопросу о безопасности человека. Работа, совместно проводимая ЮНИДИР, Департаментом по вопросам разоружения и Центром по гуманитарному диалогу, связанная с разоружением как формой гуманитарной деятельности, считается важным вкладом в развитие нынешних концепций новых подходов к вопросам безопасности, а работа Института, связанная с проблемами стрелкового

оружия, противопехотных мин и обеспечения безопасности здоровья человека, играет важную роль в этой области.

1. Стрелковое оружие

24. Применение стрелкового оружия и легких вооружений является причиной гибели миллионов людей в ходе кровавых конфликтов во всех частях мира. В течение многих лет ЮНИДИР вплотную занимался вопросом стрелкового оружия. В конце 1998 года началась реализация проекта по оказанию поддержки ЭКОВАС в осуществлении моратория на стрелковое оружие путем поощрения творческого обсуждения вопросов политики в области национальной безопасности и контроля за стрелковым оружием в ряде государств Западной Африки. В основе этого проекта лежит идея о том, что для эффективной борьбы со стрелковым оружием на устойчивой основе в таком раздираемом насиением регионе, как Западная Африка, одной из необходимых предпосылок является участие гражданского общества. Таким образом, этот проект опирается на представителей гражданского общества в Западной Африке. Вместе с рядом местных неправительственных организаций (НПО) в Сьерра-Леоне и Либерии Институт выступил инициатором и оказал помощь в проведении ряда исследований, дебатов и дискуссий по вопросам безопасности и той роли, которую предотвращение распространения стрелкового оружия могло бы сыграть в сфере национальной и региональной безопасности. Новые мероприятия включают совместный проект с Женевским центром по демократическому контролю за вооруженными силами и совместную с ПРООН публикацию по процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции в Сьерра-Леоне. Кроме того, ЮНИДИР уделяет особое внимание стрелковому оружию и легким вооружениям в южной части Африки, Восточной Африке, Северной Африке и на Ближнем Востоке, в Азии, Латинской Америке и Восточной Европе.

2. Развитие вместо оружия

25. В настоящее время широко осуществляются программы сбора оружия в целях ликвидации больших запасов стрелкового оружия. С конца 2002 года ЮНИДИР осуществляет детальный анализ отдельных программ сбора оружия в целях оказания помощи политическим руководителям, странам-донорам, специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций и международным неправительственным организациям в деле разработки более эффективных стратегий сбора оружия у гражданских лиц и бывших комбатантов. Используя методы контроля и оценки, предусматривающие привлечение ответственности, ЮНИДИР определил основные критерии для успешного сбора оружия. В рамках этого проекта был изучен опыт Мали, Албании и Камбоджи и оказана помощь в проведении соответствующей работы в Сомали, Кении и Сьерра-Леоне. Кроме того, за счет этого проекта удалось оказать помощь в рамках проводимого в странах Организации по экономическому сотрудничеству и развитию (ОЭСР) анализа взаимосвязи между сокращением насилия с применением оружия и сокращением нищеты. Были проведены дискуссии и брифинги с основными заинтересованными сторонами и готовятся к публикации четыре доклада, которые будут обсуждены в ходе крупной заключительной конференции в Азии, запланированной на сентябрь 2004 года.

3. Отслеживание и маркировка стрелкового оружия и легких вооружений

26. В 2003 году ЮНИДИР и организация «Смол армс сервей» подготовили совместное исследование, озаглавленное “Scope and Implications of a Tracing Mechanism for Small Arms and Light Weapons” («Масштабы и последствия использования механизма отслеживания стрелкового оружия и легких вооружений»), а в 2003 году они опубликовали его результаты на английском и французском языках. В 2003 году эти материалы были представлены Группе правительственных экспертов по отслеживанию стрелкового оружия и легких вооружений, а также участникам заседания Рабочей группы открытого состава по отслеживанию незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, которое состоялось в Нью-Йорке в 2004 году.

4. Совещания Женевского форума по вопросам стрелкового оружия

27. Женевский форум представляет собой совместную программу, которая с 1998 года осуществляется ЮНИДИР, Бюро общины квакеров при Организации Объединенных Наций и Женевским институтом изучения международных проблем. В рамках работы Форума в Женеве проводится серия дискуссий по вопросам контроля за распространением стрелкового оружия. В 2003–2004 годах Женевский форум провел семь совещаний по вопросам стрелкового оружия и легких вооружений, включая пять совещаний в рамках женевского процесса, который представляет собой дискуссионный форум по вопросам осуществления Программы действий по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием. Кроме того, ЮНИДИР собрал информацию от государств, НПО и международных организаций и сотрудничал с Международной сетью по вопросам стрелкового оружия и организацией «Смол армс сервей» в деле перевода этой информации в онлайн-базу данных, доступ к которой открыт через веб-сайт ЮНИДИР. Женевский форум организовал постоянный практикум по теме: «Роль региональных организаций в деле пресечения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями: обмен опытом и анализ полученных уроков», в котором принимают участие представители Андского сообщества, Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Карибского сообщества, Интерпола, Региональной организации по сотрудничеству начальников полиции стран южной части Африки, Лиги арабских государств, МЕРКОСУР, Найробийского секретариата, Организации американских государств, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Форума тихоокеанских островов, Программы координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития в Африке, Регионального центра безопасности человека в Аммане, Координационного центра Юго-Восточной Европы по контролю за стрелковым оружием и легкими вооружениями, Регионального центра Организации Объединенных Наций по проблемам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне и Западно-Африканской сети организаций, занимающихся вопросами стрелкового оружия. В связи с этим постоянным совещанием был проведен открытый семинар по региональным подходам к пресечению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, чтобы информировать более широкий круг участников о работе практикума.

5. Создание потенциала для осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию

28. В сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата Организации Объединенных Наций и ЮНИДИР, а также при содействии организации «Смол Армс Сервей» ПРООН осуществляет проект по укреплению потенциала соответствующих стран с целью оказания им помощи в представлении докладов об осуществлении Программы действий. Институт выступил организатором двух аналитических совещаний по содействию укреплению потенциала и принял участие в работе региональных совещаний. Поскольку экспериментальный проект способствовал подготовке к проведенному в 2003 году двухгодичному совещанию государств, этот проект был расширен для оказания помощи большему числу государств, а ЮНИДИР провел углубленный анализ докладов, подготовленных к двухгодичному совещанию 2003 года в целях более четкого определения тех областей, где особенно остро требуется укрепление потенциала. Помимо этой программы, ЮНИДИР сотрудничает с Европейской комиссией в деле разработки последовательной политики по вопросам борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. Этот проект охватывает сеть исследовательских организаций, которым поручено заниматься подготовкой программных документов, включает этап проверки полученных выводов, предусматривает проведение ряда совещаний и выпуск публикаций для распространения информации о результатах. Этап проверки позволит включить в деятельность Лиги арабских государств меры по укреплению средств пограничного контроля.

6. Руководство сектором безопасности

29. После совместного заседания по вопросам реформы сектора безопасности, проведенного Канцелярией Генерального директора Организации Объединенных Наций в Женеве и Женевским центром по демократическому контролю за вооруженными силами, была опубликована книга, для которой один из разделов был написан Директором ЮНИДИР. Институт и Женевский центр по демократическому контролю за вооруженными силами разрабатывают программу работы, посвященную проблемам управления сектором безопасности в Западной Африке. В апреле 2004 года ЮНИДИР принял участие в конференции в Абудже, посвященной проблемам управления сектором безопасности в Африке, соорганизатором которой стали Институт по проблемам мира и урегулирования конфликтов и Женевский центр по демократическому контролю за вооруженными силами.

7. Разоружение и развитие

30. После принятия резолюции 57/65 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 22 ноября 2002 года была создана Группа правительственных экспертов для представления докладов по вопросам взаимосвязи между разоружением и развитием. Институт был назначен консультантом по этому исследованию. Исследование было завершено в июне 2004 года и будет представлено пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

8. Противопехотные мины и другие взрывоопасные пережитки войны

31. На основе работы, проведенной организацией «Лендмайн экшн Ю Кей» по определению масштабов проблемы взрывоопасных пережитков войны, ЮНИДИР продолжал проводить ряд пресс-брифингов и семинары по вопросу противопехотных мин и взрывоопасных пережитков войны. Под эгидой Женевского форума и в сотрудничестве с Женевским международным центром по гуманитарному разминированию Институт провел следующие семинары: «Противопехотные мины и неразорвавшиеся боеприпасы: руководство по разминированию» в сентябре 2003 года и «Роль военных в разминировании» в ноябре 2003 года. В течение недели 17–21 ноября в Женеве состоялось два важных и взаимосвязанных мероприятия: продолжение переговоров в рамках Конвенции о конкретных видах обычного оружия, касающихся взрывоопасных пережитков войны, и первое совещание Группы правительственных экспертов по взаимосвязи между разоружением и развитием. Женевский форум организовал семинар под названием «Взрывоопасные пережитки войны и развитие» в целях распространения информации о последствиях разработки взрывоопасных пережитков войны. Кроме того, в 2003 году в третьем издании “Disarmament Forum” («Форум разоружения») основное внимание уделялось разоружению, развитию и разминированию. Институт сотрудничает с Европейской комиссией в деле разработки последовательной политики в отношении взрывоопасных пережитков войны. Этот проект, который также касается стрелкового оружия и легких вооружений, предусматривает разработку сети исследовательских организаций, которым будет поручено готовить программные документы, этап проверки полученных выводов, проведение ряда совещаний и выпуск публикаций для распространения информации о результатах.

9. Здравоохранение, права человека и безопасность

32. В рамках обсуждения вопросов разоружения и безопасности все больший интерес вызывает взаимосвязь между безопасностью, правами человека и здравоохранением. Институт сотрудничает со Всемирной организацией здравоохранения, другими учреждениями Организации Объединенных Наций и НПО в деле изучения последствий и проблем, связанных с межличностным насилием и распространением оружия. В июле 2003 года Институт и Управление Верховного комиссара по правам человека провели практикум, в ходе которого была определена взаимосвязь между правами человека, разоружением и безопасностью. Третий выпуск “Disarmament Forum” («Форум разоружения») в 2004 году был посвящен вопросам прав и безопасности человека. В рамках деятельности ЮНИДИР, Департамента по вопросам разоружения Секретариата Организации Объединенных Наций и Центра по гуманитарному диалогу в Женеве, проводимой под девизом «Разоружение в качестве одной из форм гуманитарной деятельности», основное внимание уделялось последствиям применения оружия для состояния здоровья населения. ЮНИДИР продолжает сотрудничать с Ливерпульским университетом в изучении долгосрочных последствий применения химического оружия для гражданских лиц в рамках программы по оказанию помощи курдскому народу Ирака и другим лицам, которые подверглись воздействию различных ОВ в 1988 году. Произошедшие в Ираке после апреля 2003 года существенные изменения позволят значительно углубить и расширить исследования, которые теперь можно будет проводить на местах.

V. Сотрудничество

33. Одна из основных функций ЮНИДИР заключается в налаживании активного сотрудничества со специализированными учреждениями, организациями и институтами системы Организации Объединенных Наций и другими организациями, занимающимися вопросами разоружения. Институт осуществляет ряд формальных и неформальных программ и поддерживает рабочие отношения с широким кругом других организаций.

A. Сотрудничество с использованием электронных средств

34. В сотрудничестве с Международным институтом по исследованию проблем мира в Стокгольме, Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Лиме, организацией «Интернэшнл рилейшенз энд секьюрити нетворк» и Питтсбургским университетом ЮНИДИР начал осуществлять проект по созданию базы данных об исследователях и институтах всего мира, занимающихся стрелковым оружием, легкими вооружениями и другими проблемами безопасности. Веб-сайт ЮНИДИР имеет сетевую рубрику, которая включает две части: e-di@logue («электронный диалог») и for comment («для замечаний»). E-di@logue представляет собой дискуссионный форум. Размещаемые в этой подрубрике небольшие по объему материалы выносятся на более широкое обсуждение. Подрубрика for comment дает возможность авторам из ЮНИДИР знакомиться с замечаниями по проектам документов до их опубликования, а также позволяет им доносить новые идеи до более широкой аудитории.

B. Журнал “Disarmament Forum”

35. ЮНИДИР издает на двух языках ежеквартальный журнал “Disarmament Forum”, который публикуется уже на протяжении более пяти лет. Каждый номер журнала посвящен какой-либо отдельной теме, связанной с безопасностью и разоружением. В журнале помещаются подготовленные экспертами документы, посвященные той или иной теме, и более короткие статьи по другим вопросам. В каждом номере содержится краткий обзор текущих исследовательских проектов ЮНИДИР и последних публикаций Института. Другие институты поощряются к представлению ЮНИДИР информации об их деятельности для включения в журнал. (Перечень документов см. ниже в рубрике «Публикации».) В ближайших номерах журнала будут освещаться такие темы, как «Права человека и безопасность человека» и «Конференция 2005 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия».

C. Образование по вопросам разоружения

36. В рамках выполнения рекомендаций, содержащихся в Исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения (октябрь 2002 года), ЮНИДИР в настоящее время значительно активизировал свою просветительскую работу, связанную с разоружением. В конце 2004 года ЮНИДИР планирует провести семинар, цель ко-

того заключается в том, чтобы оказать государствам помощь в подготовке докладов об осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладе.

D. Конференции, семинары и дискуссионные совещания

37. ЮНИДИР проводит целый ряд различных научных совещаний как в Женеве, так и в различных регионах мира. Совещания проводятся с двойной целью: рассмотреть проблемы безопасности, контроля над вооружениями и разоружения и содействовать сотрудничеству между ЮНИДИР и научно-исследовательскими институтами и между самими такими институтами в соответствующих областях. Институт значительно расширил свои контакты со средствами массовой информации. Мы провели, зачастую в сотрудничестве с другими организациями, ряд пресс-конференций с целью информировать прессу о ходе проводимых в настоящее время в Женеве переговоров и о публикации результатов новых исследований. Кроме этого, в рамках Женевского форума было подготовлено второе издание «Справочника для средств массовой информации по вопросам разоружения», который имеется в виде печатного издания и доступен в интерактивном режиме.

E. Сотрудничество с другими учреждениями

38. Продолжает увеличиваться число учреждений, с которыми Институт сотрудничает в контексте проведения научно-исследовательских проектов и совещаний. В октябре 2004 года в Монтрё, Швейцария, состоится проводимый раз в два года Международный форум по вопросам безопасности, в ходе которого ЮНИДИР проведет семинар, посвященный его работе. Правительство Швейцарии, внося свой вклад в работу Форума, выделяет финансовые ресурсы на деятельность тематических дискуссионных групп. Институт участвует в регулярных совещаниях по вопросам контроля над вооружениями. В контексте своих усилий по совершенствованию функционирования системы Организации Объединенных Наций ЮНИДИР укрепляет свое рабочее взаимодействие с Департаментом по вопросам разоружения на основе осуществления совместного проекта по теме «Разоружение как вид гуманитарной деятельности» и на основе участия сотрудников ЮНИДИР в работе ряда групп правительственных экспертов, а также оказывает поддержку в решении вопросов существа. Институт продолжает участвовать в работе Программы координации по стрелковому оружию (ПКСО). Он также продолжает сотрудничать с ПРООН в деле решения проблем стрелкового оружия и развития и работает в тесном контакте с региональными центрами Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения. Помимо этого, в рамках сотрудничества с другими органами системы Организации Объединенных Наций ЮНИДИР участвует в работе совещаний по теме «Научные исследования и политический диалог в рамках Женевского процесса», проводимых Генеральным директором Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в целях расширения сотрудничества между научно-исследовательскими учреждениями Организации Объединенных Наций и внешними научно-исследовательскими институтами. Благодаря этим совещаниям Институт расширил масштабы своей совместной работы с другими научно-исследовательскими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности с Учебным и научно-исследовательским институ-

том Организации Объединенных Наций и Научно-исследовательским институтом социального развития при Организации Объединенных Наций. В ноябре 2003 года по приглашению Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Университета Организации Объединенных Наций была проведена третья встреча в рамках этого Женевского диалога.

Е. Программа стипендий и подготовки молодых исследователей

39. В рамках программы стипендий ЮНИДИР финансируется пребывание в Женеве в течение одного–шести месяцев исследователей из других регионов. Эта программа стипендий для временных научных сотрудников призвана: обеспечить профессиональную подготовку исследователей из развивающихся стран; дать им возможность взаимодействовать друг с другом и с научными работниками из развитых стран, с представителями Секретариата Организации Объединенных Наций, делегациями и неправительственными организациями; и повышать качество информации, которую ЮНИДИР распространяет среди правительств и институтов. В 2003–2004 годах ЮНИДИР принял 28 стажеров из 16 стран. В большинстве своем это аспиранты, многие из которых получили в своих странах специальные стипендии, однако Институт изыскивает дополнительные финансовые средства, с тем чтобы приглашать большее число молодых людей, нуждающихся в финансовой поддержке. Институт поддерживает партнерские отношения с рядом университетов в контексте подготовки молодых исследователей и ежегодно финансирует стажировку одного канадского сотрудника, занимающего должность младшего специалиста-консультанта. В большинстве своем эти партнерские отношения основаны на соглашениях, в которых ЮНИДИР признается официальным организатором программ стажировок для студентов университетов, что дает им возможность получать в своих университетах зачеты за эту стажировку.

VI. Публикации

40. В предстоящие 18 месяцев ЮНИДИР планирует выпустить большое число публикаций. К ним относятся ежеквартальный журнал “Disarmament Forum”, а также книги и научные доклады.

41. В период с июля 2003 года по июль 2004 года ЮНИДИР опубликовал:

“A Guide to the Destruction of Small Arms and Light Weapons: The Approach of the South African National Defence Force” («Руководство по уничтожению стрелкового оружия и легких вооружений: подход национальных сил обороны Южной Африки»), авторы — Сара Меек и Ноел Стотт;

“Costs of Disarmament: Mortgaging the Future: The South Asian Arms Dynamic” («Расходы на разоружение: затраты во имя будущего: изменение ситуации в области вооружений в Южной Азии»), автор — Сюзан Вилетт;

“After Non-Detection, What?: What Iraq’s Unfound WMD Mean for the Future of Non-Proliferation” («Оружие массового уничтожения в Ираке не обнаружено. Что дальше? Что это означает с точки зрения перспектив распространения?»), автор — Майкл Фрэнд;

“Portée et implications d’un mécanisme de traçage des armes légères et de petit calibre” («Масштабы и последствия использования механизма отслеживания стрелкового оружия и легких вооружений»), подготовлено в сотрудничестве с «Смол армс сервей»;

“The Security Council at the Dawn of the Twenty-First Century: To What Extent Is It Willing and Able to Maintain International Peace and Security?” («Совет Безопасности Организации Объединенных Наций на заре двадцать первого столетия: обладает ли он волей и возможностями по поддержанию международного мира и безопасности?»), автор — Паскаль Течксейра;

“Coopérer pour la paix en Afrique centrale” («Сотрудничество в интересах мира в Центральной Африке»), автор — Митоу Мубиала;

“Outer Space and Global Security” («Космос и глобальная безопасность»), документы и доклад Конференции;

“Costs of Disarmament—Disarming the Costs: Nuclear Arms Control and Nuclear Rearmament” («Расходы на разоружение — сокращение расходов: контроль над ядерными вооружениями и ядерное перевооружение»), автор — Сюзан Вилетт;

“Desarme nuclear: Regímenes internacional, latinoamericano y argentino de no proliferación” («Ядерное разоружение: международный латиноамериканский и аргентинский режимы нераспространения»), автор — Марсело Ф. Валье Фонруж;

“Coming to Terms with Security: A Lexicon for Arms Control, Disarmament and Confidence-Building” («Ознакомление с терминологией по безопасности: словарь по контролю над вооружениями, разоружению и укреплению доверия»), авторы — Стив Тулюю и Томас Шмальбергер, имеется на английском/арабском, английском/испанском и английском/корейском языках;

“Destroying Surplus Weapons: An Assessment of Experience in South Africa and Lesotho” («Уничтожение запасов оружия: оценка опыта Южной Африки и Лесото»), авторы — Сара Меек и Ноэл Стотт;

“Lutte contre la prolifération des armes légères en Afrique de l’Ouest: Manuel de formation des forces armées et de sécurité” («Борьба против распространения легких вооружений в Западной Африке: руководство по подготовке служащих вооруженных сил и сил безопасности»), под редакцией Анатоля Аисси и Ибраима Саля;

“Coming to Terms with Security: A Handbook on Verification and Compliance, in cooperation with VERTIC” («Ознакомление с терминологией по безопасности: справочник по контролю и соблюдению»), подготовлено совместно с БЕРТИК, имеется на английском/арабском языках.

Disarmament Forum:

2004 год, выпуск № 2 — “India and Pakistan: Peace by Piece” («Индия и Пакистан: поэтапное установление мира»)

2004 год, выпуск № 1 — “Strengthening Disarmament and Security” («Укрепление режима разоружения и безопасности»)

2003 год, выпуск № 4 — “Women, Men, Peace and Security” («Женщины, мужчины, мир и безопасность»)

2003 год, выпуск № 3 — “Disarmament, Development and Mine Action” («Разоружение, развитие и разминирование»)

VII. Вывод

42. Как указано в настоящем докладе, на протяжении прошедшего года Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения осуществлял масштабную программу научных исследований по вопросам мира и безопасности и стимулировал проведение полезных дискуссий по вопросам разоружения в Женеве и других точках. Кроме того, Институт значительно расширил свои связи, а также пропагандистскую деятельность и учебные мероприятия.

43. Директор высоко ценит неизменную и расширяющуюся поддержку со стороны государств-членов и организаций, которая позволяет Институту выполнять его мандат и проводить свои мероприятия на устойчивой основе.

Приложение I

Поступления и расходы за 2002 и 2003 годы и сметные потребности на 2004 и 2005 годы

(В тыс. долл. США)

Статья	2002 год	2003 год	2004 год (смета)	2005 год (смета)
Наличные средства на начало года	1 011,4	1 441,5 ^c	1 107,6 ^c	885,5 ^g
Поступления:				
Добровольные взносы и пожертвования	1 426,6 ^a	751,5 ^d	1 466,2 ^f	1 456,0 ^h
Субсидия из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	219,5	227,6	274,6	274,6
Прочие межорганизационные взносы	1,1	6,6	63,6	0,0
Процентные поступления	55,7	49,0	50,0	50,0
Разные поступления	1,4	5,7	0,0	0,0
Общий объем поступлений	1 704,3	1 040,4	1 854,4	1 780,6
Корректировки за прошлые периоды	6,5 ^b	0,0	0,0	0,0
Обязательства за прошлые периоды	47,5	0,0	0,0	0,0
Общий объем наличных средств	2 769,7	2 481,9	2 962,0	2 666,1
Расходы	1 328,0	1 374,0	2 076,5	2 359,6
Прочая кредиторская задолженность	0,2	0,3	0,0	0,0
Остаток средств на конец года	1 441,5 ^c	1 107,6 ^c	885,5 ^g	306,5 ⁱ

^a Подробную информацию о поступлениях ЮНИДИР из добровольных источников в 2002 году см. в приложении III. Включая 606 000 долл. США, которые поступили от Японии на цели осуществления одного из проектов продолжительностью в 24 месяца и которые будут использованы в 2002, 2003 и 2004 годах.

^b Включая 4100 долл. США, которые поступили в качестве взноса Новой Зеландии за 2001 год и были зачислены на счета ЮНИДИР в 2002 году, а также сумму в размере 2373 долл. США, образовавшуюся в результате корректировки вспомогательных расходов по программам за 2001 год.

^c Включая 166 000 долл. США, которые в 2002 году составляли оперативный резерв денежной наличности.

^d Подробную информацию о поступлениях ЮНИДИР из добровольных источников в 2003 году см. в приложении III.

^e Включая 163 800 долл. США, которые в 2003 году составляли оперативный резерв денежной наличности, и средства, выделенные на 2004 год.

^f Подробную информацию о смете поступлений ЮНИДИР из добровольных источников в 2004 году см. в приложении III. Включая первый транш в 882 000 долл. США в счет взноса Европейской комиссии в размере 1 500 000 евро, предназначенного для осуществления одного из проектов продолжительностью в 20 месяцев.

^g Включая 257 000 долл. США, которые составляли в 2004 году оперативный резерв денежной наличности, и средства, выделенные на 2005 год.

^h Подробную информацию о смете поступлений ЮНИДИР из добровольных источников в 2005 году см. в приложении III. Включая второй транш в 956 235 долл. США в счет взноса Европейской комиссии в размере 1 500 000 евро, предназначенного для осуществления одного из проектов продолжительностью в 20 месяцев. Смета других поступлений в 2005 году является консервативной. Опыт показывает, что смета таких поступлений будет гораздо выше, однако с уверенностью гарантировать это на данном этапе невозможно.

ⁱ Включая сумму в размере 297 000 долл. США, которая в 2005 году будет составлять оперативный резерв денежной наличности.

Приложение II

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Потребности в ресурсах	2002 год (1)	2003 год (2)	2004 год ^a (смета) (3)	2005 год ^a (смета) (4)	Увеличение/ сокращение (4 – 3)
А. Прямые административные издержки					
Оклады и связанные с ними расходы по персоналу	468,7	571,6	592,0	595,2	3,2
Временная помощь для обслуживания заседаний	0,2	0,4	0,0	0,0	0,0
Вознаграждение и путевые расходы консультантов	26,2	16,8	93,3	129,9	36,6
Специальные группы экспертов	39,0	16,6	127,2	199,8	72,6
Услуги по персональным контрактам	564,6	610,5	933,8	1 169,6	235,8
Служебные поездки персонала	54,3	72,1	113,4	119,2	5,8
Другая специальная подготовка	1,1	0,0	5,0	0,0	-5,0
Другие услуги по контрактам	0,0	2,3	5,5	8,8	3,3
Представительские расходы	2,6	6,1	14,0	6,0	-8,0
Аренда залов заседаний	0,0	3,0	4,0	4,0	0,0
Аренда конторского оборудования	0,0	5,7	4,1	6,3	2,2
Аренда оборудования для обслуживания заседаний	0,1	1,3	2,0	2,0	0,0
Эксплуатационные расходы	1,6	0,0	2,0	2,0	0,0
Банковские платежи	0,4	0,7	1,0	0,0	-1,0
Связь	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0
Прочие различные услуги	1,3	0,6	0,0	0,0	0,0
Бумага для внутреннего размножения документов	10,2	0,0	10,0	12,0	2,0
Подписка и регулярные заказы	2,2	2,6	2,5	2,5	0,0
Принадлежности и материалы для фоторабот	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0
Приобретение конторского оборудования	14,7	9,6	76,9	0,0	-76,9
Приобретение аппарата факсимильной связи	0,0	0,0	1,0	1,0	0,0
Канцтовары и конторские принадлежности	0,0	0,7	1,0	1,0	0,0
Принадлежности для обработки данных	0,0	0,0	1,0	1,0	0,0
Программа стипендий (выплата стипендий)	82,6	0,0	0,0	0,0	0,0
Программа стипендий (путевые расходы)	3,7	0,0	0,0	0,0	0,0
Курсовая прибыль/убытки	1,6	-1,2	0,0	0,0	0,0
Итого А	1 275,3	1 319,4	1 990,7	2 260,3	269,6
В. Расходы на вспомогательное обслуживание программ (5 процентов от общей суммы по разделу А за вычетом субсидии Организации Объединенных Наций)	52,7	54,6	85,8	99,3	13,5
Итого, расходы (А+В)	1 328,0	1 374,0	2 076,5	2 359,6	283,1
С. Оперативный резерв денежной наличности (не менее 15 процентов от общей суммы по разделу А за вычетом субсидии Организации Объединенных Наций)	166,0	163,8	257,4	297,9	40,4
Всего (А+В+С)	1 494,0	1 537,8	2 333,9	2 657,4	323,5

^a Показатели могут возрасти после подтверждения текущих предложений о финансировании.

А. Прямые расходы по программам и административные издержки на 2005 год

В 2004 году ЮНИДИР начнет осуществление нового проекта по теме: «Стратегия действий европейских стран в отношении стрелкового оружия, легких вооружений и взрывоопасных пережитков войны». Этот проект, который будет осуществляться до конца 2005 года, финансируется Европейской комиссией, предоставившей в соответствии с Рамочным соглашением между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом безвозмездную субсидию в размере 1 500 000 евро (примерно 1 838 200 долл. США). Поэтому представленные в прошлом году бюджетные потребности на 2004 год значительно возросли, особенно по таким статьям, как «Услуги по персональным контрактам», «Служебные поездки персонала», «Вознаграждение и путевые расходы консультантов» и «Специальные группы экспертов», что обусловлено потребностями данного проекта. После утверждения нерассмотренных заявлений о сборе средств ассигнования на цели других научно-исследовательских программ и покрытие административных расходов будут минимальными, и сумма их будет увеличиваться по мере поступления финансовых средств.

Оклады и связанные с ними расходы по персоналу: 595 200 долл. США. Эти сметные потребности обусловлены необходимостью выплаты окладов и покрытия смежных расходов по штатному персоналу ЮНИДИР. В 2005 году в число штатных сотрудников будут входить Директор (Д-2), заместитель Директора (Д-1) и два сотрудника категории общего обслуживания. Общая сумма сметных потребностей по данной статье исчислена на основе стандартных ставок окладов, применяемых в Женеве (версия 12), и отражает увеличение объема ассигнований на 3200 долл. США по сравнению с суммой рассмотренных потребностей на 2003 год.

Вознаграждение и путевые расходы консультантов: 129 900 долл. США. Данные ассигнования будут необходимы для оплаты услуг профессионального дизайнера, связанных с оформлением обложек публикаций ЮНИДИР (10 000 долл. США), а также для оплаты услуг консультантов в связи с проведением исследования по теме «Стратегия действий европейских стран в отношении стрелкового оружия, легких вооружений и взрывоопасных пережитков войны». Эта сумма отражает позитивный рост объема ресурсов на 36 600 долл. США по сравнению с объемом рассмотренных потребностей на 2004 год.

Специальные группы экспертов: 199 800 долл. США. Эти ассигнования, отражающие увеличение объема ресурсов на 72 600 долл. США по сравнению с бюджетными потребностями на 2004 год, понадобятся для покрытия путевых расходов экспертов, участвующих в заключительных заседаниях группы экспертов в связи с проектом «Стратегия действий европейских стран в отношении стрелкового оружия, легких вооружений и взрывоопасных пережитков войны».

Услуги по персональным контрактам: 1 169 600 долл. США. Эти ассигнования необходимы для продления контрактов сотрудников, работающих в Институте в рамках постоянных проектов. В 2000 году эти контракты были приведены в соответствие с регулярными контрактами Организации Объединенных Наций, и в 2001 году соответствующие должности были классифицированы Управлением людских ресурсов Отделения Организации Объединен-

ных Наций в Женеве. В 2002 году размеры окладов были увеличены, с тем чтобы привести суммы чистых окладов в соответствие с классами должностей. Сметные потребности отражают увеличение объема ресурсов на 235 800 долл. США по сравнению с пересмотренными потребностями на 2004 год, поскольку осуществление проекта под названием «Стратегия действий европейских стран в отношении стрелкового оружия, легких вооружений и взрывоопасных пережитков войны», начавшееся в 2004 году, будет продолжаться и на протяжении всего 2005 года.

Служебные поездки персонала: 119 200 долл. США. Сметные потребности в ассигнованиях на покрытие путевых расходов персонала в 2005 году отражают увеличение объема ресурсов на 5800 долл. США по сравнению с пересмотренной сметой на 2004 год, и соответствующие ассигнования будут использоваться главным образом для покрытия путевых расходов сотрудников, работающих в рамках проекта «Стратегия действий европейских стран в отношении стрелкового оружия, легких вооружений и взрывоопасных пережитков войны». В связи с данным проектом возможны также дополнительные поездки сотрудников, если поступят средства на эти цели. Директор и сотрудники получают приглашения участвовать в конференциях и семинарах, которые они вынуждены отклонять из-за ограниченности бюджетных средств ЮНИДИР на покрытие путевых расходов. С другой стороны, они также получают приглашения, в которых принимающие учреждения предлагают покрыть их соответствующие путевые расходы: иногда в ходе таких поездок будут выполняться и задания ЮНИДИР, что позволит сократить соответствующие расходы Института. Поездки в целях сбора средств, насколько это возможно, будут осуществляться и в интересах реализации других целей.

Другие услуги по контрактам: 8800 долл. США. Эти ассигнования, отражающие увеличение объема ресурсов на 3300 долл. США по сравнению с бюджетными потребностями на 2004 год, будут необходимы для расширения и дальнейшего оказания услуг по контрактам, связанным с обслуживанием веб-сайта и оборудования для обработки данных.

Представительские расходы: 6000 долл. США. Сметные потребности по данной статье в 2005 году отражают сокращение объема ресурсов на 8000 долл. США по сравнению с пересмотренной сметой на 2004 год и будут связаны главным образом с проектом «Стратегия действий европейских стран в отношении стрелкового оружия, легких вооружений и взрывоопасных пережитков войны».

Аренда залов заседаний: 4000 долл. США. Эти ассигнования, которые не отражают какого-либо изменения объема ресурсов по сравнению с пересмотренной сметой на 2004 год, будут использоваться для проведения в Брюсселе, Каире и Женеве конференций, организуемых в рамках проекта «Стратегия действий европейских стран в отношении стрелкового оружия, легких вооружений и взрывоопасных пережитков войны».

Аренда оборудования для обслуживания конференций: 2000 долл. США. Эти сметные потребности, которые не отражают какого-либо изменения объема ресурсов по сравнению с пересмотренной сметой на 2004 год, будут связаны с проведением в Брюсселе, Каире и Женеве конференций в рамках проекта «Стратегия действий европейских стран в отношении стрелкового оружия, легких вооружений и взрывоопасных пережитков войны».

Эксплуатационные расходы: 2000 долл. США. Эти ассигнования, не отражающие какого-либо изменения объема ресурсов по сравнению с пересмотренной сметой на 2004 год, будут использоваться для продления ныне действующих контрактов на обслуживание оборудования по обработке данных.

Бумага для внутреннего размножения документов: 12 000 долл. США. Сметные потребности по данной статье будут связаны с закупкой бумаги для публикации журнала Disarmament Forum. Они отражают увеличение объема ресурсов на 2000 долл. США по сравнению с суммой пересмотренных потребностей на 2004 год.

Подписка и регулярные заказы: 2500 долл. США. Эти ассигнования, которые не отражают какого-либо изменения объема ресурсов по сравнению с пересмотренными потребностями на 2004 год, будут использованы для продления нынешней подписки.

Приобретение аппарата факсимильной связи: 1000 долл. США — Канцтовары и конторские принадлежности: 1000 долл. США — Принадлежности для обработки данных: 1000 долл. США. Сметные потребности по данным статьям идентичны аналогичным потребностям на 2004 год, а соответствующие ассигнования будут необходимы для покрытия расходов на аренду аппарата факсимильной связи и приобретение стандартных конторских принадлежностей и материалов для обработки данных.

Программа стипендий (выплата стипендий и путевые расходы): до утверждения предложений в отношении финансирования какие-либо ассигнования на 2005 год пока не утверждены. ЮНИДИР надеется, что ему удастся продолжить осуществление этой программы.

В. Расходы на вспомогательное обслуживание программ

Ассигнования в размере 99 300 долл. США будут необходимы для покрытия расходов на вспомогательное обслуживание программ в 2005 году. Данная сумма составляет 5 процентов от общей сметы расходов минус сумма субсидии из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в размере 274 600 долл. США.

С. Оперативный резерв денежной наличности

В соответствии с административной инструкцией ST/AI/284 сумма в размере 297 900 долл. США, составляющая 15 процентов от общего объема сметных расходов на 2005 год, покрываемых за счет внебюджетных ресурсов, будет использоваться в качестве оперативного резерва денежной наличности.

Приложение III

Добровольные взносы в 2002 и 2003 годах и нынешнее положение с добровольными взносами на 2004 и 2005 годы

<i>Добровольные взносы</i>	<i>2002 год</i>	<i>2003 год</i>	<i>2004 год^a</i>	<i>2005 год^a</i>
A. Взносы правительств				
Бельгия		10 774		
Канада			32 143	
Франция	300 000	300 000	330 000	330 000
Германия		2 507		
Греция	7 800	7 800	7 800	7 800
Индия	10 000	10 000	10 000	10 000
Израиль	10 870			
Италия	8 528			
Япония ^b	606 100			
Люксембург	2 325	2 892	2 000	2 000
Мексика	9 711		10 000	
Новая Зеландия ^c		2 730		
Норвегия	166 150	239 257	90 000	90 000
Республика Корея	25 000	12 500	10 000	10 000
Швейцария	38 941	48 474	54 688	50 000
Соединенные Штаты Америки		5 000		
Итого, взносы правительств	1 185 425	641 934	546 631	499 800
B. Пожертвования				
Боннский международный центр по проблемам конверсии			2 500	
Фонд просветительской деятельности с целью положить конец вооруженному насилию			5 000	
Европейская комиссия ^d			882 000	956 235
Фонд Форда	215 000			
Академический институт по изучению международных проблем ^e		25 900		
Академический институт по изучению международных проблем ^f		23 200	15 536	
Институт по вопросам глобальных конфликтов и сотрудничества (Соединенные Штаты Америки)	25 000	50 000		
Организация «Лэндмайн экшн»		10 500		

<i>Добровольные взносы</i>	<i>2002 год</i>	<i>2003 год</i>	<i>2004 год^a</i>	<i>2005 год^a</i>
Фонд Саймонса			14 514	
«Союз обеспокоенных ученых»	1 159			
Итого, пожертвования	241 159	109 600	919 550	956 235
Всего, добровольные взносы	1 426 584	751 534	1 466 181	1 456 035

- ^a Эти показатели увеличатся после подтверждения нынешних предложений о финансировании.
- ^b Взнос на двухлетний проект под названием «Оружие в обмен на развитие: опыт, накопленный в ходе осуществления программ сбора оружия»; эти средства будут использованы в 2002, 2003 и 2004 годах.
- ^c Взнос Новой Зеландии за 2001 год (4100 евро) был проведен по счетам 2002 года по статье «Корректировки за предыдущие периоды».
- ^d Взнос в размере 1 500 000 евро на проект под названием «Стратегия действий европейских стран в отношении стрелкового оружия, легких вооружений и взрывоопасных пережитков войны», который будет осуществляться на протяжении 20 месяцев.
- ^e Этот взнос поступит от Финляндии через Академический институт по изучению международных проблем.
- ^f Этот взнос поступит от Франции и Швейцарии через Академический институт по изучению международных проблем.

Приложение IV

Положение дел с поступлениями из добровольных источников в 2004 году

(В долл. США)

Донор	Общая сумма взносов	Будут использованы для	
		Специальных проектов	Других целей (включая покрытие административных расходов)
Канада (получен) ^a	32 143	26 786	5 357
Франция (объявлен) ^b	330 000	50 000	280 000
Греция (объявлен)	7 800	6 500	1 300
Индия (объявлен)	10 000	8 333	1 667
Люксембург (объявлен)	2 000	1 667	333
Мексика (получен)	10 000	8 333	1 667
Норвегия (объявлен)	90 000	75 000	15 000
Республика Корея (объявлен)	10 000	8 333	1 667
Швейцария (получен)	54 688	45 573	9 115
Боннский международный центр по проблемам конверсии (получен) ^b	2 500	2 083	417
Фонд просветительской деятельности с целью положить конец вооруженному насилию (получен) ^c	5 000	4 167	833
Европейская комиссия (объявлен) ^d	882 000	735 000	147 000
Академический институт по изучению международных проблем (получен) ^c	15 536	12 947	2 589
Фонд Саймонса (получен) ^a	14 514	12 095	2 419
Всего	1 466 181	996 818	469 364
В процентах	100	67,99	32,01

^a Средства ассигнованы на цели организации конференции «Космос для всех: безопасность и использование в мирных целях», которая проведена в Женеве 25 и 26 марта 2004 года.

^b Взнос на цели стажировки трех стипендиатов из Корейской Народно-Демократической Республики.

^c Средства ассигнованы на подготовку научного доклада по стрелковому оружию.

^d Средства ассигнованы на осуществление научно-исследовательского проекта по теме «Стратегия европейских стран в отношении стрелкового оружия, легких вооружений и взрывоопасных пережитков войны».